



7月行事 Some Events in July

おめでとう。そしてガンバシ。
2年ぶり6回目のインターハイ出場。持ち味の「ねばり」で頑張ってほしい。乞う勝利。
Congratulation!! Fight!!!
National tournament the sixth participation in two years. I want you to work hard in your attitude to fight. We expect you to get victory!

避難訓練 Disaster Drill 3年4か月前の大地震を私たちは決して忘れない。いざという場合に備えて避難訓練をした。
We will never forget the giant earthquake which broke out 3 years and 4 months ago. We have evacuation drills in preparation for a case of emergency.



Do your best,
Fight!



10日 壮行式(女子バレーボールインターハイ出場・野球甲子園県大会・水泳)

We had a time to encourage the players of volleyball, baseball, and a dive. We hope they will do their best and gain the very best result.

13日 野球鶴岡にて第一回戦 生徒会役員と吹奏楽部が応援。

First round in baseball at Tsuruoka. Cheering for baseball is done by brass band and student council. They will send their hearty encouragement to players.

22日 一学期終業式 Closing ceremony of the first semester 交換留学生 Exchange Students

次の3点を確認。Let's confirm the next three points:

- 1 過ぎ去ったこれまでを十分に振り返ること。
You should look back on your own past step.
- 2 「優しさ」の実践ができたか。
Were you able to practice your gentleness?
- 3 節目をしっかりとし、二学期に備えよう。
You should reflect well and prepare for the second semester.

今年もモーゼスレイクがやってくる。本校からも2名が向かい、いい機会を持つ。The guests from Moses Lake will visit the school on 30th July, as always. Two students of our school will go there and have a good time.

(つづき) 彼の中に一体何があったのだろうか。1つは決意があった。そして日毎にその決意を実践したということがあった。決意はしてもそれを続けられないのが人間の常だ。しかし、日毎にその決意の原点に立ち返れば少なくともその日はやれる。この繰り返しが必要ではないだろうか。根底に「求める」気持ちがあつてはじめて成立する業だと思ふ。人間の中にある基本的欲求の一つ「知識欲」を刺激すれば、決して「つまらなかつたり、退屈だつたり、自分とは関係なかつたり…」はなくなるでしょう。4月入学する前の決意を思い出してほしい。進級し、新学年が始まったときの決意を思い出してほしい。あれから3か月。自分の内を再度点検する時だ。毎日全ての生徒に共通しているのは1日の大半を過ごす授業なのだから。

(Continued from)

What on earth did he have in him? First he had a determined mind. And he performed the decision day by day. Most of us make a decision, but we can't continue it easily. However we can perform the thing to do at least, if we return to the origin of our decision. Isn't it necessary to make such a kind of repetition? I think it is a work that established for the first time, when we have a feeling "ask" in our mind. If you stimulate the basic desire, "Desire for knowledge", the idea that the lesson is boring and has no relation to yourself has gone away. Recall the determination before entering this school in April. I want you to remember the determination of the time when the new school year began. 3 months after that. It's time to check yourself again. What is common to all students is 'a lesson' to spend most of the day.

3年生黒田すみれさん1年間ハンガリーへ留学。

Sumire Kuroda, 3rd year student will go to Hungary and study there for 1 year. I pray for her to keep her health, to study hard and to enjoy sincerely. See her again one year later.

